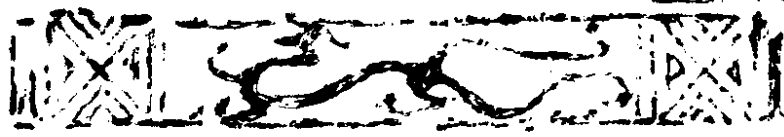


瞿墨軒



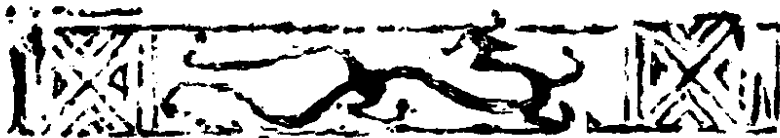
96
83



谢
佐

瞿 昙 寺

青海人民出版社



瞿 昙 寺

谢 佐

青海人民出版社出版

(西宁市西关大街98号)

青海省新华书店发行 青海新华印刷厂印刷

开本：787×1092毫米1/32 印张：3.5 插页：3 字数：89,000

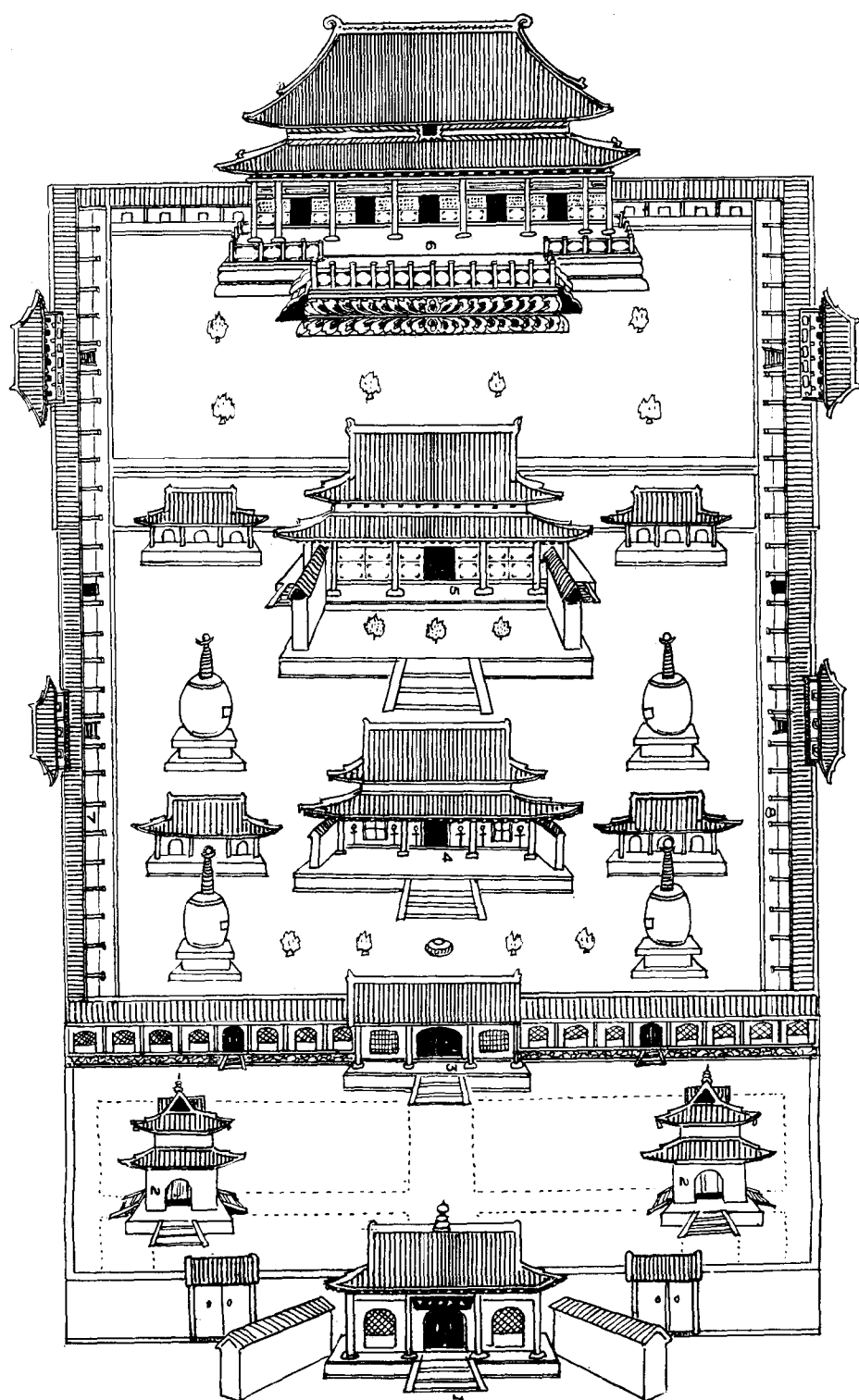
1982年7月第1版 1984年1月第2次印刷

印数：1,701—8,700

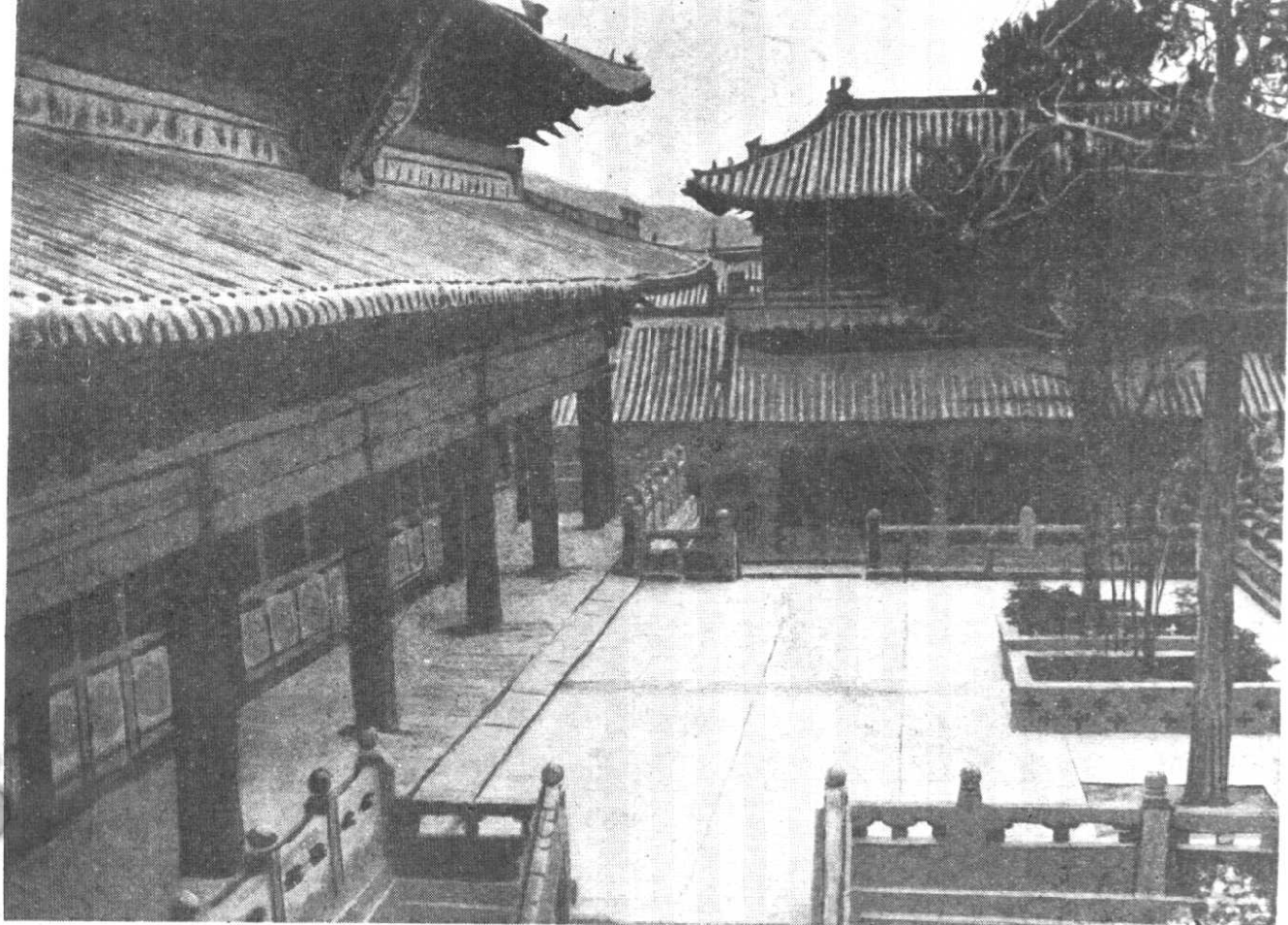
统一书号：11097·51

定价：0.36元

乐都瞿县寺示意图

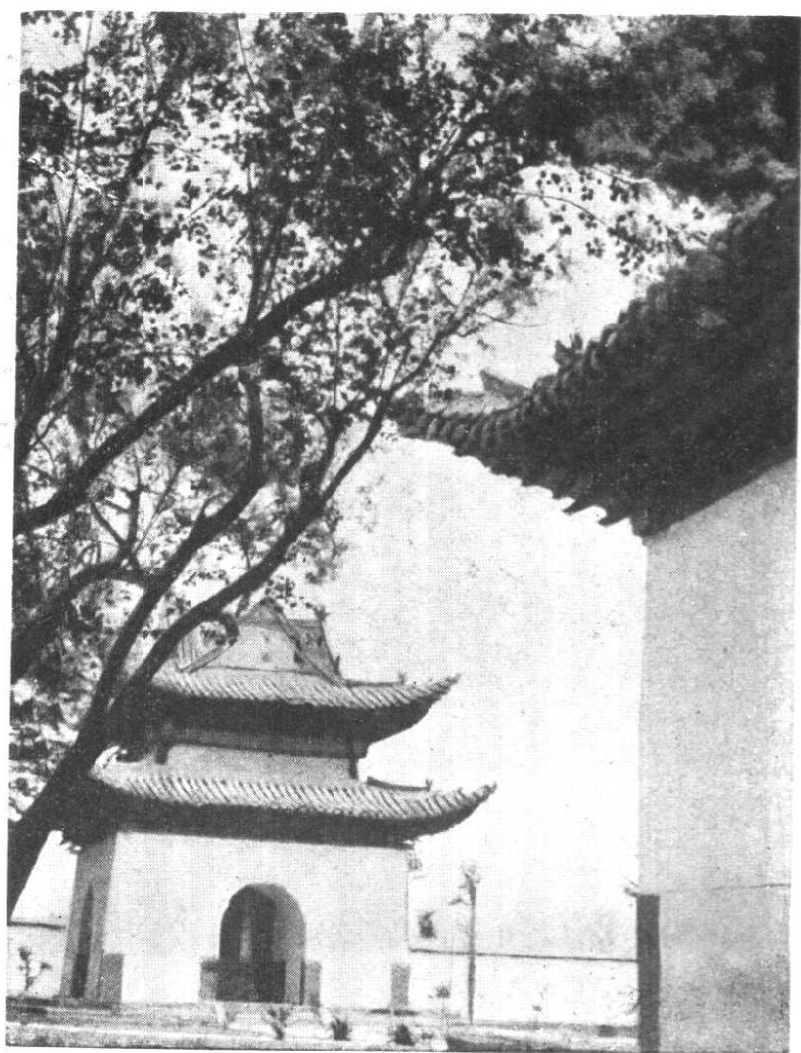


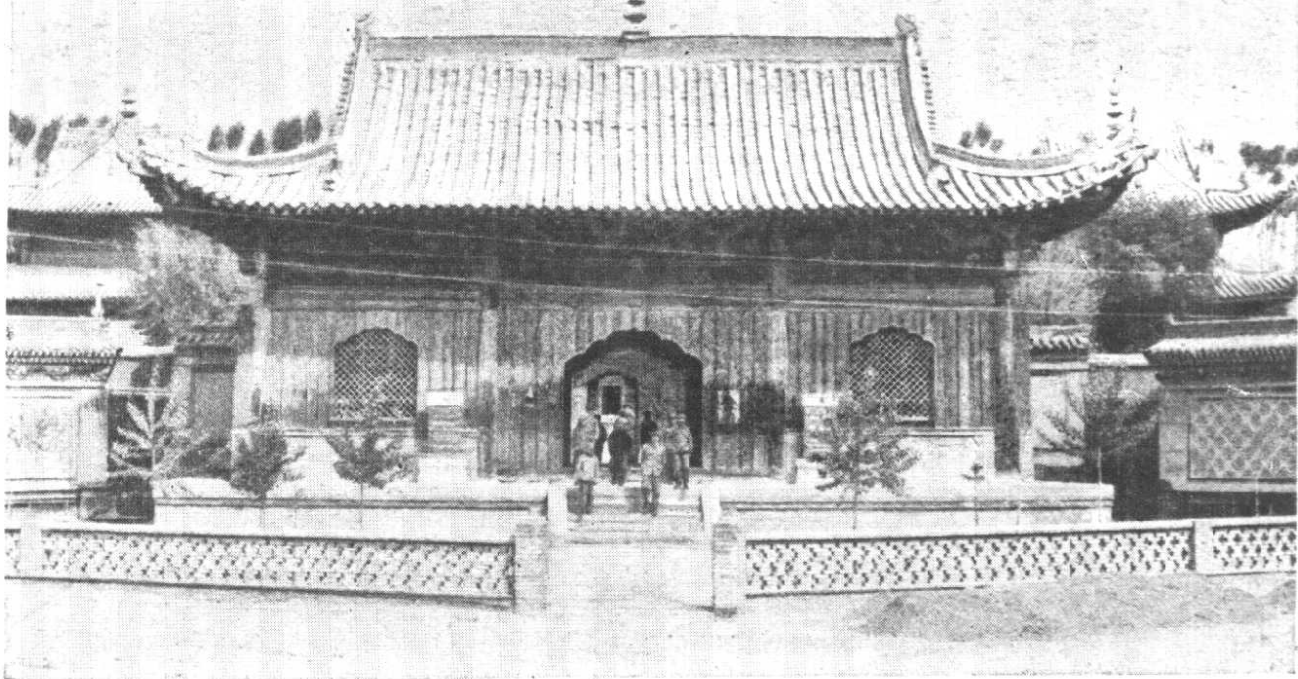
- | | | | |
|--------|--------|--------|---------|
| 1. 山门 | 2. 碑亭 | 3. 金刚殿 | 4. 瞿县寺殿 |
| 5. 宝光殿 | 6. 隆国殿 | 7. 护法殿 | 8. 三世殿 |



▲ 瞿昙寺内最大的建筑——隆国殿

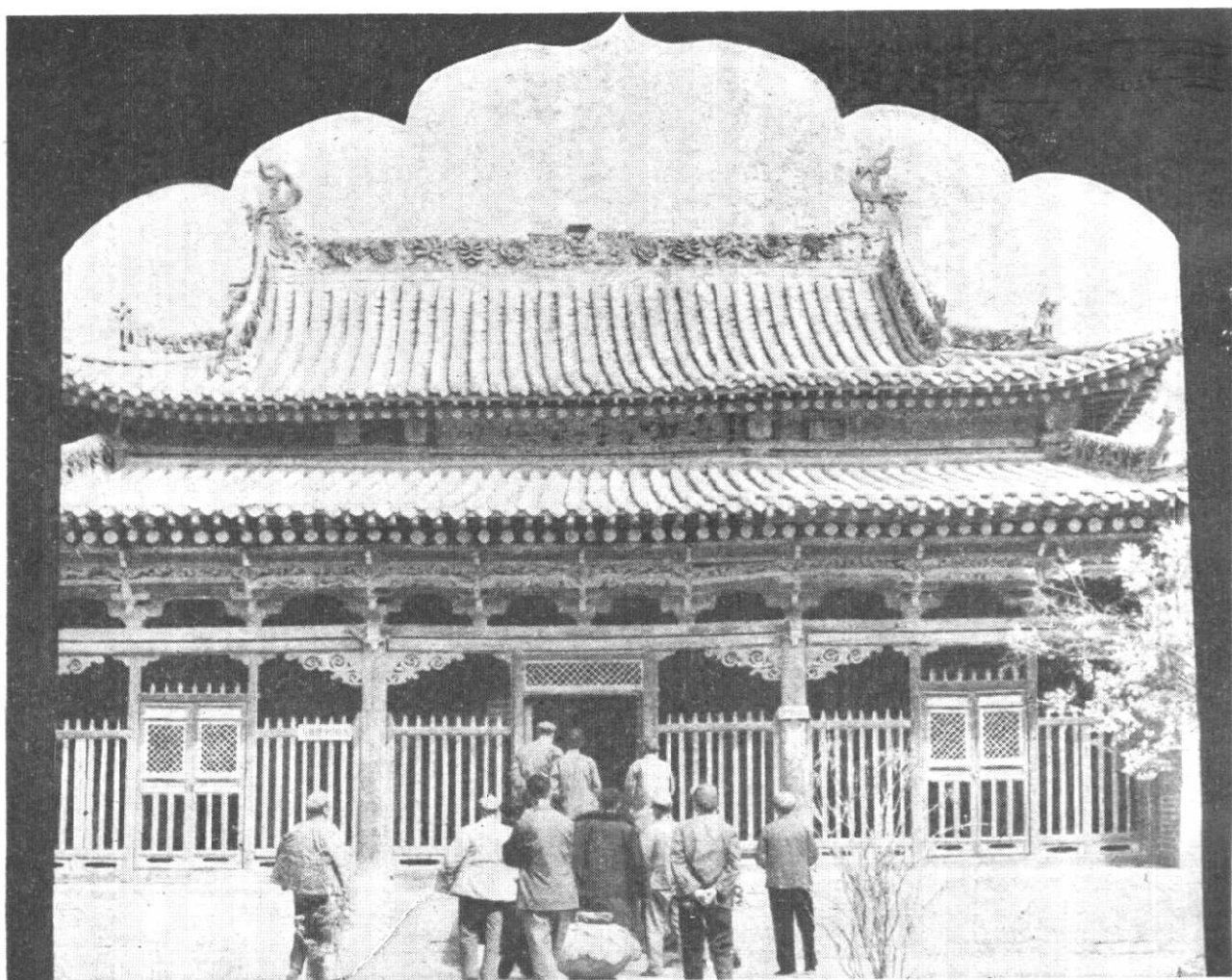
▶
寺内的碑亭建于明
洪熙、宣德年间





▲ 瞿昙寺前山门

▼ 瞿昙寺殿



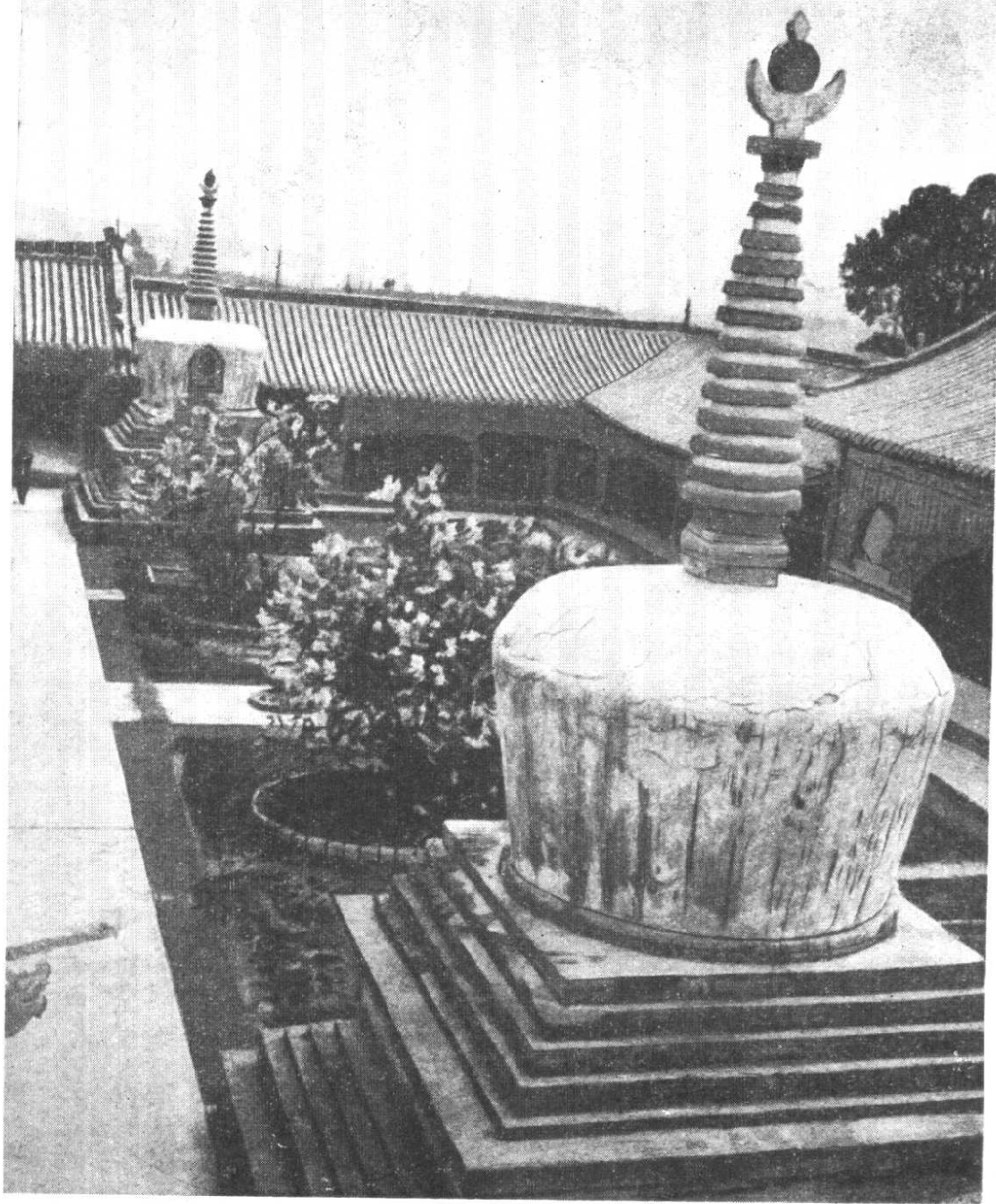


▲ 隆国殿

▼ 宝光殿



▲ 镇煞佛塔



▼ 玉雕象背鼓



▲ 泥塑佛像

前 面 的 话

青海省乐都县曲坛公社所在地有一座雄伟壮丽的明代古刹，名叫瞿昙寺。从明王朝的开国皇帝朱元璋，到永乐、洪熙、宣德等以后几代皇帝都对瞿昙寺上层关心备至，厚加赏赐。在今天看来，当时封建王朝的这一举动，似乎是不可思议的。在那样偏僻的一个山沟里由封建王朝的最高统治者扶植，修起那样宏伟的寺院，似乎是一个不解之谜。青海有民谚说：“走了瞿昙寺，北京再娶去。”正好说明了瞿昙寺的修建与内地建筑艺术上的渊源关系。

然而，历史清楚地告诉我们：明王朝在对青海设置郡县卫所、移民实边、驻兵屯田的同时，又对青海各地方势力，特别是对各少数民族地方首领以及依附于这些地方首领的僧侣集团，给予优厚的赏赐和分封，用“因俗以治”的办法建立起一整套土司制度，是明王朝为加强中央集权统治所采取的一项不可忽视的政治措施。瞿昙寺的创建正是这一政治措施的直接产物。

那么，瞿昙寺在历史上究竟有过怎样的地位？我们今天研究瞿昙寺的历史又有什么现实意义？我想就这些问题向读者作点介绍。如果能为从事青海地方史、宗教史研究的同志提供一点有价值的资料，如果能为瞿昙寺的游览者奉献一份导游说明书的话，就满足了我写这本小册子的心愿。

谢 佐

目 录

1	一、“南山积雪”映照古代佛刹
11	二、瞿昙寺的创建与三罗喇嘛
18	三、官隆古洞
24	四、明王朝扶植下的瞿昙寺宗教上层
32	五、瞿昙寺印鉴、匾额和碑刻浅析
40	六、瞿昙寺的寺院经济
46	七、政教合一与神权统治
52	八、瞿昙寺地区汉藏人民在历史上的团结斗争
57	九、瞿昙寺文物欣赏
63	十、瞿昙寺地区汉藏文化交流之一瞥
73	十一、瞿昙寺在清代

附录:

1. 永乐六年瞿昙寺“皇帝敕谕碑”碑文(汉藏对照)
2. 永乐十六年瞿昙寺“皇帝敕谕碑”碑文(汉藏对照)
3. “御制瞿昙寺金佛像碑”碑文(汉藏对照)
4. “御制瞿昙寺碑”碑文(汉藏对照)
5. “御制瞿昙寺后殿碑”碑文(汉藏对照)
6. 瞿昙寺前山门“皇帝敕谕匾”文
7. 西宁府关于瞿昙、药草台二寺持讼判案资料
8. 关于瞿昙寺矿产之争的奏折



“南山积雪”映照看古代佛刹

湟水流经乐都县城碾伯镇时，当地群众把它叫做碾伯大河。乐都人在习惯上把碾伯大河两岸的山区分别称为“南山”和“北山”。那南山人出了远门，都喜欢自称家居瞿昙寺，可见瞿昙寺在外颇负盛名。对于南山，《西宁府新志·卷五》“碾伯”条下有这样的记载：“南山在县南六十里与宁邑相连，延长数百里，各番族耕牧其间。冬夏积雪不消，耸出万仞之上，俨若银屏；又谓之雪山，俗称‘南山积雪’，为十二景之一也。”^①山顶白雪终年不化，山下古柏苍松，牧场田园，勤劳的藏、汉族人民耕牧其间，的确是乐都县的一处风景区。一位不知名姓的作者曾写诗描绘“南山积雪”：

皎洁凌空似玉山，深秋常见羽人还。

高低合处风千叠，远近看来月一弯。

影射长天迷素鹤，光浮远水失群鹇。

堪将此地千峰雪，置向巴陵伯仲间。

就在这优美的南山脚下，距乐都县城约五十华里的地方，瞿昙寺巍然屹立了将近六百年的光景，实则是“南山积雪”映照

^① 文中标点为笔者所加。

着的一座古代佛刹呵！

“瞿昙”是梵文借词。这个词在印度的一些史书中屡见不鲜，属于印度历史上著名的领袖、战士、大臣和教师的姓氏名。藏文译为འཁོག་ཏུ་མ་或འཁོག་ཏུ་མ་，作古印度的一姓氏名解。汉文史书中也将这个词看作是佛教始祖释迦牟尼的姓氏。明洪武二十六年（公元1393年），太祖朱元璋应西宁卫僧人三罗喇嘛所请，取这个词的佛学意义，为三罗喇嘛那个藏族部族修建的一所佛堂（即现在的瞿昙寺内的瞿昙寺殿）赐名“瞿昙寺”。当年立了一块横匾，朱红底，上书“瞿昙寺”三颗金色大字，迄今仍然挂在“瞿昙寺殿”内檐门额上方，这是该寺现存的最早的一块明匾。

藏语称瞿昙寺为“འཁོག་ཏུ་མ་”，这也是梵文译音。传说在修建瞿昙寺隆国殿时空中有神佛现影，藏族群众说那神佛是持金刚佛（རྣམ་ཐོང་འཁོར་ལོ་），所以现在藏语一般称瞿昙寺为ཐོང་ཐོང་འཁོར་ལོ་（乐都持金刚佛寺），或叫“乐都寺”（ཐོང་ཐོང་འཁོར་ལོ་）。瞿昙寺附近的群众管它叫“佛堂内”（ལྷ་ཁང་ནང་）。

整个寺院依山而建，占地41.36亩，座西向东，座落在略呈正方形的城堡内。城堡周围有黄土夯筑的城墙。寺院占据整个城堡三分之二的面积，与居民住处“新城街”以城墙相隔，在城堡内又另建起自成一统的寺院城墙；它与新城街既相连又相隔，地基高出新城街一丈有余。新城街作为整齐的街坊村镇出现，当在瞿昙寺寺院经济体制形成之后。这与青海后来兴起的一些黄教寺院，如塔尔寺附近有鲁沙尔镇，同仁隆务寺附近有隆务镇一样，都是寺院经济的必然产物。佛教寺院的僧侣们身居闹市，这与佛学理论中大力渲染的出

世思想是大相径庭的。

瞿昙寺是一组古色古香的明代建筑群，目前在我国西北地区保存这样完整、规模宏阔而又质量精良的明代寺院是首屈一指的了。远望去，层层磊磊，红墙青瓦，浑然一体，山村古刹，令人神往。如果我们依次走进寺院，首先映入眼帘的是前山门和前山门两侧的有砖雕花纹的左右照壁，再进去是左右碑亭，它最初建于成化二年（公元1466年），藏语叫四门碑亭（མཇུག་པོ་ལྔ་པོ་མཇུག་པོ་）。亭内分别立有明洪熙元年的“御制瞿昙寺碑”和明宣德二年的“御制瞿昙寺后殿碑”（碑文参见附录）。碑亭院内有苍松古柏与旃檀树。院西建有金刚殿，在宁静的亭院里显得那样古朴幽雅。再进去就是瞿昙寺殿。它初建于明洪武二十五年（公元1392年），俗称前殿，清乾隆四十七年（公元1782年）曾募化补修过一次，内檐门额上悬有敕赐金书“瞿昙寺”三字的横匾一方，下款有“大明洪武二十六年立”字样，内檐横梁上记有清乾隆四十七年募化名单。瞿昙寺殿虽经补修，但完好地保留了原来的建筑风格和规模。据建筑专家说该殿屋檐下的斗拱、花板和雀替等雕饰繁杂，工艺细巧，表现了青海地方所流行的一种建筑风格。这座殿内原来塑有三大古佛，八尊菩萨像，还有光绪十二年施的铜灯一盏，殿门外有明永乐年间施的乌金大煨炉一个，现存的有独尊匾一页，观其书法，浑厚庄重，遒劲有力而气势磅礴，落款有“万历癸巳年督理西宁屯兵解梁季有盛立”等字样。癸巳为明万历二十一年（公元1593年），距今已有三百八十八年的历史了。

从瞿昙寺殿再向内前行，在前山门、金刚殿、瞿昙寺殿

一条中轴线上还有宝光殿、隆国殿，一座更比一座宏伟。两旁建有护法殿，左右小经堂，四座镇煞佛塔，大小钟鼓楼，两厢廊等。这些建筑各具风格，体现了我国古代劳动人民的智慧和才能。下面我们择其要者，分别介绍一二。

护法殿 当地群众称该殿为“黑喇嘛殿”。座落在瞿昙寺殿右侧，规模虽小，名气却很大。据清同治十年（公元1871年）“补修瞿昙寺募化疏引”载，这座殿是明洪武二十六年所修（详见附录），足见年代之久远。“黑喇嘛”疑即“海喇嘛”的音误。海喇嘛就是瞿昙寺的开创僧人桑儿加查实（即三罗喇嘛）。海喇嘛是西藏佛教流派嘎玛嘎举派僧人，注重修密宗，曾在青海湖海心山长期修炼，故有海喇嘛的别称。可见护法殿是一座密宗佛殿，长期以来朝佛信徒不得入内，使人们对这座佛殿产生一种神秘感。最近乐都县有人交出瞿昙寺象牙篆文图章一方，上镌“真修无碍”四颗篆字，印的右侧有“宣德二年月日”字样，印的左侧有“赐喇嘛绰失吉领占”（藏文可还原为འཕགས་ལོ་ཤི་རྒྱལ་མཚན་ལྷ་མོ་）等字样，很能说明问题。

护法殿殿门绘有人头骨、人皮等图画，殿内佛像及壁画都带有很浓的密宗色彩，殿门外檐上方至今保留了横匾三块：按立匾时间顺序分列则是明崇祯二年（公元1629年）所立横匾一块，上书“锄邪护正”四字；明崇祯五年（公元1632年）所立横匾一块，上书“护法尊天”四字；另外一块横匾是清同治元年（公元1862年）所立，上书“告往知来”四字，款首有“钦赐花翎陕甘督标后营游击陈应春”等字样，落款有“同治元年岁次壬戌荷月谷旦”等字样。说明瞿昙寺

护法殿影响之大，使人们对这座殿产生过敬畏的心情。

宝光殿 俗称中殿，竣工于永乐十六年（公元1418年），明成祖赐名。藏文根据汉文意译为པཌ་པོ་ལྷ་མོ་ཆེན་པོ་ལྷ་མོ་（永乐十六年音译为པོ་ལྷ་མོ་），民国二十三年（公元1934年）曾进行过一次修葺。其规模大于瞿昙寺殿而次于隆国殿。瞿昙寺殿、宝光殿和隆国殿的修建时间次序分别为洪武二十五年、永乐十六年和宣德二年。正好经历了明代五个皇帝，历时三十六年。国内建筑学专家在对瞿昙寺建筑艺术所作的调查报告中说：宝光殿的“前檐的老檐和额枋上还保留着一些建筑彩画，画着疏朗流畅的旋子花纹，全部以石绿色为主，搽墨线，勾白粉，间以樟丹作点缀，色调鲜明雅丽，从风格看来，较钟鼓楼彩画的时期还要早一些，可能是永乐年间绘制的，值得珍视”。^① 历经五百多年，彩画的色彩还那样鲜明，可见我国古代绘画艺术家们运用石色的水平是很高超的。

宝光殿门外原来有煨炉一个，高一尺九寸，口宽一尺六寸，明宣德年施。殿内玉石莲台上供有释迦牟尼铜像一尊，高三尺七寸五分，周围四丈。还有宣德年间的大铜灯两个，一高三尺二寸，口宽四尺；一高一尺五寸，口宽三尺二寸，玉石底座二尺四寸。镀金花瓶一对，也是宣德年间所施，高二尺一寸。另有永乐年间的铜莲花三十茎，大理石底座，高二尺一寸，制作美观，技艺精巧；还有镀金香炉一个，也是永乐年间所施，高二尺，口宽一尺二寸，大理石座高二尺三

① 张驭寰、杜仙洲：《青海乐都瞿昙寺调查报告》（载1964年第五期《文物》）。

寸五分。笔者于1980年再访瞿昙寺时，这些古物只剩下一大三小的大理石底座四个，仔细看去，光滑如镜的座面上镌有汉梵藏三体的“大明永乐年施”字样。睹物生情，令人感慨系之。我们中华民族五千年的文明历史，有着许许多多堪称国宝的地下和地面文物，当我们决心与旧时代彻底决裂的时候，如果不去清算封建专制制度带给人民的深重灾难，而一味扬弃古代劳动人民用血汗浇铸成的艺术珍品，那该是怎样的错误啊！

隆国殿 俗称大殿，和瞿昙寺殿、宝光殿在同一条中轴线上；以这三座殿的前后顺序分，又叫做后殿。竣工于宣德二年。隆国殿是瞿昙寺整个建筑中最富丽堂皇的一座殿宇，占地面积912平方米，屹立在全寺最高处的一个宽大的台基上，前面伸出月台一方，月台左右各设踏跺九级，四面绕以红砂石栏杆。据建筑学专家说那石栏杆“望柱头雕作宝珠，扶手下面雕荷叶净瓶，栏板部分仅浅雕海棠池子，不雕花饰。望柱和栏板比例拙壮，雄浑庄重”。又说隆国殿的四抹隔扇上所雕的“簇六雪花纹”“透剔玲珑，十分精饰；裙版部分剔地起雕三幅云，婉转丰满，朴素大方”。在谈到这种建筑艺术的渊源时，认为“这一组隔扇与北京明长陵陵恩殿的外檐装修，在形制和权衡比例上可谓同出一范，但是它的雕作工艺却比长陵大殿的装修更加精致，而与北京明正统智化寺如来殿的隔扇可相媲美，是明代小本作中的杰作”。①建筑专家们对瞿昙寺的建筑艺术给了很高的评价。

① 张驭寰、杜仙洲：《青海乐都瞿昙寺调查报告》（载1964年第五期《文物》）。

《西宁府续志》“山川”条载有一处古迹名叫“瞿昙池”：

“瞿昙池——在瞿昙寺永乐殿内，相传西域喇嘛由海心山率徒至斯池，饮马遗其鞭。番僧三刺建刹焉。”

这里所说的“永乐殿”就是“隆国殿”，“番僧三刺”就是三罗喇嘛。所谓“建刹”，当是瞿昙寺殿，不是隆国殿。因为宣德二年建成隆国殿时三罗喇嘛已经去世十三年了。当地民间相传，最早相地面势的人（当是三罗喇嘛）来到瞿昙寺隆国殿现址，见有清泉一池，饮水时忘了拐杖，回头找拐杖时，已经长在泉边，便认定这是一块好地方，不再走了。据说拐杖长成一棵树，就是现在隆国殿内的“珍珠树”，那清泉就是隆国殿内的“瞿昙池”。这个传说与《西宁府续志》所载略同，只是有点夸张罢了。

其实“珍珠树”是旃檀树，高约三丈，顶端罩有铜帽，中间镶有沉香木一尺二寸，上有铜牌一块，镌有“大明宣德年施”字样。瞿昙寺的很多宣德年间的器物多与佛教有关，但明宣宗为什么还要送一株红旃檀树呢？时隔五百余年，其中原由已不大了然。不过这株旃檀树却被后来的善男信女们奉为神树，称之为“珍珠树”，上面挂满了丝线童鞋，成了向神明祈求儿女之物。我想这和塔尔寺大金瓦殿前的旃檀树被称为是宗喀巴衣胞所化生的传说一样，都是出于宗教徒们的附会。

古代高明的建筑学家们绝妙地利用了当时的地形特征，在“瞿昙池”上建起一座雄伟壮丽的隆国殿。那瞿昙池上面又盖了“泉神堂”，堂高九尺一寸，带座四层。真是寺内有